

RAPPORTO FINANZIARIO 2018



Complementi alla parte finanziaria della versione stampata del rapporto annuale di CURAVIVA Svizzera
(conto per settori e note esplicative per ogni Settore specializzato e ogni Dipartimento,
bilanci e conti d'esercizio in sintesi di BESA Care SA, di Curaviva-Webways-Networks e di CADHOM SA)

Colophon

Editore: CURAVIVA Svizzera

Indirizzo sede: CURAVIVA Svizzera, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna

Indirizzo postale: Casella postale 1003, 3000 Berna 14

Telefono 031 385 33 33

www.curaviva.ch, info@curaviva.ch

Redattore responsabile: Peter Haas, Responsabile del Dipartimento finanze/amministrazione
di CURAVIVA Svizzera, p.haas@curaviva.ch

Illustrazione di copertina: istockphoto

Layout: frappant.ch

Riproduzione, anche solo parziale, autorizzata unicamente con l'indicazione completa
delle fonti e l'approvazione della redazione.

INDICE

Commenti e delucidazioni sui conti annuali 2018	4
Bilancio	4
Tabella immobilizzazioni	5
Conto d'esercizio	6
Rendiconto	7
Conto dei flussi di tesoreria	8
Conto per settori: settori specializzati, Dipartimenti e Direzione	9
Direzione	9
Settore specializzato Persone anziane	9
Settore specializzato Adulti portatori di handicap	10
Settore specializzato Bambini e giovani	10
Dipartimento formazione	11
Dipartimento prestazioni	11
Dipartimento comunicazione	12
Dipartimento finanze/amministrazione	12
Allegato	13
Principi	13
Altri dati	14
BESA Care SA, Berna	
Bilancio	16
Conto d'esercizio	17
Curaviva-Webways-Networks, Basilea	
Bilancio	18
Conto d'esercizio	19
CADHOM SA, Crissier	
Bilancio	20
Conto d'esercizio	21

COMMENTI E DELUCIDAZIONI SUI CONTI ANNUALI 2018



Peter Haas

Informazioni generali sull'esercizio 2018

CURAVIVA Svizzera chiude l'esercizio con un utile di CHF 9000.-. Il preventivo prospettava il pareggio dei conti. A fine 2018, le riserve di fluttuazione del valore di CHF 249 000.- erano superiori al valore massimo definito. L'eccedenza deve essere accreditata al conto d'esercizio conformemente alle disposizioni del regolamento del fondo. Questi effetti eccezionali, il rigoroso controllo dei costi in tutti i settori e la buona frequenza dei corsi di formazione hanno determinato un buon risultato complessivo nel 2018. Questo risultato positivo ha permesso di rinunciare ai preventivati prelievi dai fondi – ad eccezione

dei prelievi per l'ammortamento di vecchi oggetti – e di procedere ad attribuzioni di supplementari ai fondi.

A complemento della parte finanziaria pubblicata nel rapporto annuale di CURAVIVA Svizzera, un rapporto finanziario completo con i conti dei settori è disponibile sul sito internet di CURAVIVA Svizzera. I conti annuali della filiale e delle partecipazioni sono ora pubblicati in forma sintetica nel rapporto finanziario.

Peter Haas

Responsabile del Dipartimento finanze/amministrazione

BILANCIO

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio iniziale 31.12.2017	Bilancio finale 31.12.2018
Attivi		
Cassa, conti postali e bancari	5 275	7 658
Conti risparmio bancari	1 771	1 916
Totale liquidità	7 046	9 574
Attivi quotati in borsa detenuti a breve termine	6 167	4 297
Crediti per F & P verso terzi	2 535	3 104
Crediti per F & P verso partecipazioni	325	165
Rettifiche di valore	- 8	- 10
Totale crediti per forniture e prestazioni	2 852	3 259
Altri crediti a breve termine verso terzi	53	71
Altri crediti a breve termine verso partecipazioni	10	16
Totale altri crediti a breve termine	63	86
Ratei e risconti attivi	770	1 253
Totale attivo circolante	16 898	18 470
Crediti verso partecipazioni	700	350
Crediti verso la segreteria d'esame	0	45
Cauzioni e depositi	118	168
Totale immobilizzazioni finanziarie	818	563
Partecipazioni	175	175
Mobilio e apparecchiature d'ufficio	237	301
Migliorie di oggetti locativi	299	269
Totale immobilizzazioni materiali	536	570
Software	6	0
Totale immobilizzazioni immateriali	6	0
Totale attivo immobilizzato	1 535	1 308
Totale attivi	18 433	19 778

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio iniziale 31.12.2017	Bilancio finale 31.12.2018
Passivi		
Debiti per F&P verso terzi	359	639
Debiti per F&P verso partecipazioni	0	0
Totale debiti per forniture e prestazioni	359	639
Debiti verso l'IVA	62	46
Altri debiti a breve termine	79	96
Totale altri debiti a breve termine	141	142
Ratei e risconti passivi	4 914	6 050
Totale capitale di terzi a breve termine	5 414	6 801
Totale capitale di terzi	5 414	6 831
Capitale sociale	2 332	2 342
Capitale acquisito vincolato	10 687	10 605
Totale capitale dell'organizzazione	13 019	12 947
Totale passivi	18 433	19 778

TABELLA IMMOBILIZZAZIONI

Tabella immobilizzazioni 2017

	Mobilio/IT/Infrastrutture	Oggetti locativi	Totale	Software
Valore contabile netto 1.1.2017	295	420	715	38
Valore d'acquisto				
1.1.2017	463	1 205	1 668	39
Entrate	51		51	28
Uscite	- 79	- 550	- 629	- 39
31.12.2017	435	655	1 090	28
Ammortamenti cumulati				
1.1.2017	- 169	- 785	- 954	- 1
Entrate	- 108	- 121	- 229	- 60
Uscite	79	550	629	39
31.12.2017	- 198	- 356	- 554	- 22
Valore contabile netto 31.12.2017	237	299	536	6

Tabella immobilizzazioni 2018

	Mobilio/IT/Infrastrutture	Oggetti locativi	Totale	Software
Valore contabile netto 1.1.2018	237	299	536	6
Valore d'acquisto				
1.1.2018	435	655	1 090	28
Entrate	166	36	202	0
Uscite	- 110	- 70	- 180	- 28
31.12.2018	491	621	1 112	0
Ammortamenti cumulati				
1.1.2018	- 198	- 356	- 554	- 22
Entrate	- 102	- 66	- 168	- 6
Uscite	110	70	180	28
31.12.2018	- 190	- 352	- 542	- 0
Valore contabile netto 31.12.2018	301	269	570	0

CONTO D'ESERCIZIO

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2017	Preventivo 2018	2018	Preventivo 2019
Quote sociali	1 645	1 641	1 674	1 651
Provvigioni	876	870	934	1 081
Contributi secondo l'art. 101bis LAVS	1 375	1 320	1 320	1 170
Sovvenzioni, diversi	34	100	225	1 000
Contributi cantonali	4 909	5 409	5 444	5 385
Tasse scolastiche	1 464	1 483	1 591	1 686
Tasse di corsi	7 146	5 809	6 339	6 187
Ricavi da prestazione	2 085	2 641	1 633	1 718
Ricavi da abbonamenti	246	250	237	251
Altri ricavi	2 248	2 166	2 038	2 084
Totale ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	22 028	21 689	21 435	22 213
Costi per l'acquisto di servizi	6 812	6 661	5 328	7 092
Altri costi	398	411	414	444
Totale costi diretti	7 210	7 072	5 742	7 536
Salari	8 847	9 718	9 460	10 199
Oneri sociali	1 633	1 637	1 727	1 712
Altri oneri per il personale	386	495	483	533
Totale costi del personale	10 866	11 850	11 670	12 444
Costi di locazione	1 226	1 261	1 241	1 306
Manutenzione, riparazioni, sostituzioni	166	255	337	220
Assicurazioni sulle cose	12	17	12	13
Costi amministrativi	1 391	1 594	1 600	1 568
Spese per la pubblicità	517	690	503	807
Totale altri costi d'esercizio	3 312	3 817	3 693	3 914
Ammortamenti	289	236	174	263
Totale costi d'esercizio	21 677	22 975	21 279	24 157
Risultato d'esercizio	351	- 1 286	156	- 1 945
Costi finanziari	14	20	319	20
Ricavi finanziari	- 659	- 130	- 92	- 145
Risultato ante modifica del capitale del fondo	996	- 1 177	- 71	- 1 820
Risultato annuale ante attribuzione al capitale dell'organizzazione	996	- 1 177	- 71	- 1 820
Prelievo di capitale dal fondo	530	1 177	630	1 798
Attribuzione al capitale del fondo	- 1 385	0	- 550	0
Attribuzione al capitale libero	- 141	0	- 9	22
Risultato annuale dopo attribuzione	0	0	0	0

RENDICONTO

sulle variazioni dei capitali

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Stato 1.1.2017	Trasferimenti interni	Utilizzazione	Attribuzione	Stato 31.12.2017
Capitale sociale	2 191	0	0	141	2 332
Totale capitale sociale	2 191	0	0	141	2 332
Riserve fluttuazione del valore dei titoli	1 581	0	- 361	530	1 750
Fondo generale di sviluppo dell'associazione	2 066	0	0	300	2 366
Fondo formazione	4 319	0	0	450	4 769
Fondo prestazioni	435	0	0	75	510
Fondo SS Persone anziane	418	0	0	30	448
Fondo SS Adulti portatori di handicap	125	0	0	0	125
Fondo SS Bambini e giovani	390	0	0	0	390
Riserve da nuove stime di immobilizzazioni materiali*	497	0	- 168	0	329
Totale capitale acquisito vincolato	9 831	0	- 529	1 385	10 687
Totale capitale dell'organizzazione	12 022	0	- 529	1 526	13 019

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Stato 1.1.2018	Trasferimenti interni	Utilizzazione	Attribuzione	Stato 31.12.2018
Capitale sociale	2 332	0	0	9	2 341
Total capitale sociale	2 332	0	0	9	2 341
Riserve fluttuazione del valore dei titoli	1 750	0	- 542	0	1 208
Fondo generale di sviluppo dell'associazione	2 366	0	0	200	2 566
Fondo formazione	4 769	0	0	350	5 119
Fondo prestazioni	510	0	0	0	510
Fondo SS Persone anziane	448	0	0		447
Fondo SS Adulti portatori di handicap	125	0	0	0	125
Fondo SS Bambini e giovani	390	0	0	0	390
Riserve da nuove stime di immobilizzazioni materiali*	329	0	- 89	0	240
Totale capitale acquisito vincolato	10 687	0	- 631	550	10 606
Totale capitale dell'organizzazione	13 019	0	- 631	559	12 947

* Dal 2015, la differenza tra immobilizzazioni materiali stimate a nuovo e gli ammortamenti eseguiti è utilizzata per finanziare gli ammortamenti di vecchi oggetti.

CONTO DEI FLUSSI DI TESORERIA

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2017	2018
Risultato annuale (ante attribuzione al capitale dell'organizzazione)	996	-71
Variazione del capitale del fondo	0	0
Ammortamenti	289	174
Altri ricavi/costi senza effetti sulla liquidità	0	0
Variazione di titoli quotati in borsa detenuti a breve termine	-421	1869
Variazione di crediti derivanti da forniture e prestazioni	565	-407
Variazione di altri crediti a breve termine	95	-24
Variazione di ratei e risconti attivi	159	-483
Variazione di debiti per forniture e prestazioni	-338	283
Variazione di altri debiti a corto termine	52	-2
Variazione di ratei e risconti passivi	486	1136
Flussi di tesoreria derivanti dall'attività d'esercizio	1883	2475
Investimenti in immobilizzazioni materiali	-49	-202
Disinvestimenti in immobilizzazioni materiali	0	0
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-28	0
Disinvestimenti in immobilizzazioni immateriali	0	0
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	-65	-95
Disinvestimenti in immobilizzazioni finanziarie	0	350
Flussi di tesoreria derivanti dall'attività di investimento	-142	53
Afflussi di tesoreria da debiti finanziari	0	0
Deflussi di tesoreria di debiti finanziari	0	0
Flussi di tesoreria derivanti dall'attività finanziaria	0	0
Variazioni della tesoreria	1741	2528
Prova		
Stato della tesoreria al 1° gennaio	5305	7046
Stato della tesoreria al 31 dicembre	7046	9574
Prova dei flussi di tesoreria	1741	2528

CONTO PER SETTORI

Settori specializzati, Dipartimenti e Direzione

Il conto per settori si basa sulla contabilità a costi completi. A differenza del conto d'esercizio dell'associazione nella sua globalità, il conto per settori considera gli oneri e gli accrediti per le spese generali (overhead).

Dal 1° gennaio 2018 al 31 dicembre 2018

Direzione

La Direzione (incluse, gestione qualità, collaborazione alla ricerca e difesa degli interessi generali) ha registrato entrate per CHF 1 027 000.– e spese per CHF 1 194 000.– e ha chiuso l'esercizio con una perdita di CHF 167 000.–.

Questo esito è da ricondurre al buon risultato complessivo che ha consentito di rinunciare al prelievo di capitale prospettato a preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Direzione incl. gestione qualità, collaborazione alla ricerca, difesa degli interessi	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	942	1 048	1 027	1 014
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	137	111	85	106
Totale oneri per il personale ¹	581	616	605	540
Totale altri costi di gestione ²	352	489	504	424
Variazione del fondo	0	-112	0	-30
Totale costi	1 070	1 104	1 194	1 040
Utile netto (+), perdita netta (-)	-128	-56	-167	-26

Settore specializzato Persone anziane

Nel complesso, il Settore specializzato Persone anziane ha concluso l'esercizio quasi in pareggio. Il preventivo indicava una perdita di CHF 259 000.–. Una diminuzione

delle spese per costi diretti (in particolare per sviluppo di progetti) ha permesso di rinunciare al prelievo dal fondo previsto a preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Settore specializzato per Persone anziane	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	3 922	2 802	2 821	2 534
di cui da quote sociali	1 348	1 338	1 370	1 347
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	1 914	1 115	718	480
Totale oneri per il personale ¹	1 038	1 056	1 049	1 471
Totale altri costi di gestione ²	963	1 090	1 088	1 171
Attribuzione al fondo	30	0	0	0
Variazione del fondo	0	-200	0	-285
Totale costi	3 945	3 061	2 855	2 837
Utile netto (+), perdita netta (-)	-23	-259	-34	-303

¹ I costi per il personale, oltre ai salari e agli oneri sociali del rispettivo Settore, comprendono i costi per il personale a titolo di prestazioni di servizio da parte di altri Settori, non contabilizzati come overhead.

² Gli altri costi di gestione comprendono le spese per canoni di locazione, amministrazione, pubblicità, ecc.

Settore specializzato Adulti portatori di handicap

Il Settore specializzato Adulti portatori di handicap ha registrato ricavi per un totale di CHF 192 000.– e costi per un totale di CHF 673 000.– e ha chiuso l'esercizio con una perdita superiore di CHF 83 000.– rispetto a quanto pre-

ventivato. Inoltre, il buon risultato globale dell'associazione ha permesso di rinunciare al prelievo dal fondo iscritto a preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Settore specializzato Adulti portatori di handicap	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	174	179	192	180
di cui da quote sociali	171	169	174	170
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	159	149	108	194
Totale oneri per il personale ¹	217	489	390	415
Totale altri costi di gestione ²	108	189	175	163
Variazione del fondo	0	-250	0	-207
Totale costi	484	577	673	565
Utile netto (+), perdita netta (-)	-310	-398	-481	-385

Settore specializzato Bambini e giovani

Il Settore specializzato Bambini e giovani ha chiuso l'esercizio con un deficit complessivo di CHF 457 000.–, maggiore di CHF 85 000.– rispetto a quanto preventivato. Il differimento dell'occupazione di posti come pure la

buona situazione complessiva dell'associazione hanno consentito di rinunciare al prelievo dal fondo iscritto a preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Settore specializzato Bambini e giovani	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	123	123	124	453
di cui da quote sociali	110	112	111	112
Costi				
Totale dei costi per materiale, prodotti e servizi	117	167	152	295
Totale oneri per il personale ¹	176	292	249	548
Totale altri costi di gestione ²	135	181	180	239
Variazione del fondo	0	-145	0	-174
Totale costi	428	495	581	908
Utile netto (+), perdita netta (-)	-305	-372	-457	-455

¹ I costi per il personale, oltre ai salari e agli oneri sociali del rispettivo Settore, comprendono i costi per il personale a titolo di prestazioni di servizio da parte di altri Settori, non contabilizzati come overhead.

² Gli altri costi di gestione comprendono le spese per canoni di locazione, amministrazione, pubblicità, ecc.

Dipartimento formazione

Il Dipartimento formazione ha chiuso l'esercizio con un utile di CHF 528 000.–. Il preventivo prospettava un profitto di CHF 319 000.–. I ricavi d'esercizio hanno superato le previsioni di CHF 720 000.–, grazie ad introiti supplementari conseguiti nel settore della formazione continua. Queste entrate supplementari, un buon tasso di frequenza e, di conseguenza, un buon rapporto costi-bene-

fici-efficacia come pure i minori costi derivati da progetti non realizzati hanno determinato un risultato migliore del previsto. Di conseguenza, il prospettato prelievo di CHF 280 000.– dal fondo non è stato attuato; una somma globale di CHF 550 000.– è stata attribuita ai fondi Formazione e Sviluppo generale dell'associazione, l'attribuzione è avvenuta nel quadro del regolamento del fondo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Dipartimento formazione	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	13 186	13 481	14 201	14 791
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	3 634	4 042	3 764	5 446
Totale oneri per il personale ¹	6 613	6 748	6 915	6 864
Totale altri costi di gestione ²	1 996	2 652	2 444	2 857
Attribuzione al fondo	750	0	550	0
Variazione del fondo	0	-280	0	-680
Totale costi	12 993	13 162	13 673	14 487
Utile netto (+), perdita netta (-)	193	319	528	304

Dipartimento prestazioni

I ricavi del Dipartimento prestazioni sono stati inferiori di CHF 984 000.– rispetto a quanto preventivato. Il fatturato previsto nel quadro del Pool d'esperti non è stato raggiunto e il nuovo modello di fatturazione del prodotto CURAtime (Factoring et computo delle provvigioni) ha comportato la soppressione della cifra d'affari lorda inse-

rita a preventivo. Di conseguenza, si è verificata una diminuzione dei costi diretti. Globalmente, l'esercizio ha chiuso con un utile netto inferiore di CHF 77 000.– rispetto al preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Dipartimento prestazioni	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	3 041	3 648	2 664	2 867
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	637	839	229	396
Totale oneri per il personale ¹	938	1 200	967	952
Totale altri costi di gestione ²	667	800	736	776
Attribuzione al fondo	75	0	0	0
Variazione del fondo	0	0	0	-150
Totale costi	2 317	2 839	1 932	1 974
Utile netto (+), perdita netta (-)	724	809	732	893

¹ I costi per il personale, oltre ai salari e agli oneri sociali del rispettivo Settore, comprendono i costi per il personale a titolo di prestazioni di servizio da parte di altri Settori, non contabilizzati come overhead.

² Gli altri costi di gestione comprendono le spese per canoni di locazione, amministrazione, pubblicità, ecc.

Dipartimento comunicazione

Il Dipartimento comunicazione ha registrato ricavi per CHF 1 541 000.– e spese per CHF 1 653 000.– e ha chiuso l'esercizio con una perdita di CHF 112 000.–, mentre il preventivo prospettava un deficit di CHF 43 000.–. La diminuzione delle entrate pubblicitarie della rivista specializ-

zata è la principale causa di questo risultato. Gli altri centri costi di questo Dipartimento sono addebitati come spese generali (overhead) ai Settori specializzati e ai Dipartimenti formazione e prestazioni.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Dipartimento comunicazione	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	1 419	1 614	1 541	1 519
Costi				
Totale dei costi per materiale, prodotti e servizi	608	645	683	605
Totale oneri per il personale ¹	585	676	674	754
Totale altri costi di gestione ²	236	336	296	310
Variazione del fondo	0	0	0	-100
Totale costi	1 429	1 657	1 653	1 569
Utile netto (+), perdita netta (-)	-10	-43	-112	-50

Dipartimento finanze/amministrazione

Le spese lorde di gestione del Dipartimento finanze/amministrazione hanno superato la cifra a preventivo di CHF 182 000.–. Ciò è dovuto principalmente al fatto che, al momento della transizione verso il nuovo partner informatico, sono state realizzate misure di miglioramento pianificate in data ulteriore. Le maggiori spese riguardano soprattutto la sicurezza informatica, il miglioramento della stabilità del sistema e l'ottimizzazione degli accessi esterni al server. Le riserve di fluttuazione del valore superavano i valori massimi fissati dal regolamento del fondo; pertanto è stato realizzato un

importo di CHF 249 000.–, conformemente alle disposizioni. Il prelievo dal fondo di CHF 89 000.– è risultato inferiore a quanto previsto dal preventivo. Si è trattato di un prelievo di riserve derivanti da una nuova stima delle immobilizzazioni materiali (differenza tra le immobilizzazioni materiali stimate a nuovo nel quadro dell'introduzione di Swiss GAAP FER e gli ammortamenti effettuati). Dal 2015, esse sono utilizzate per il finanziamento degli ammortamenti di vecchi oggetti.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Dipartimento finanze/amministrazione	Consuntivo 2017	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Preventivo 2019
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	588	959	993	1 124
Charges				
Costi	4	4	4	13
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	719	773	820	900
Totale oneri per il personale ¹	395	372	507	383
Totale altri costi di gestione ²	-362	0	-249	0
Attribuzione al fondo	0	0	0	0
Variazione del fondo	-168	-190	-89	-172
Totale costi	588	959	993	1 124
Utile netto (+), perdita netta (-)	0	0	0	0

¹ I costi per il personale, oltre ai salari e agli oneri sociali del rispettivo Settore, comprendono i costi per il personale a titolo di prestazioni di servizio da parte di altri Settori, non contabilizzati come overhead.

² Gli altri costi di gestione comprendono le spese per canoni di locazione, amministrazione, pubblicità, ecc.

Principi

Generalità

I conti annuali di CURAVIVA Svizzera sono tenuti conformemente alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP FER e Swiss GAAP FER 21 e riportano un quadro fedele del patrimonio, della situazione finanziaria e dei risultati (principio di «true and fair view»). Inoltre, i conti annuali rispettano le disposizioni del diritto svizzero, in particolare della contabilità commerciale e della presentazione dei conti secondo il diritto delle obbligazioni (artt. 957-962).

Cambiamenti nella presentazione dei conti rispetto agli esercizi precedenti

A seguito dell'intervento dell'UFAS (interpretazione restrittiva del quadro concettuale Swiss GAAP FER cifra 21 e 22) e dopo consultazione con l'Ufficio di revisione, la posizione «Ricavi da compensazioni overhead» non figura più nel conto d'esercizio globale dell'associazione ed è neutralizzata da una riduzione corrispondente nei «Costi amministrativi». Di conseguenza, le cifre dell'anno precedente e del preventivo sono state adeguate.

Principi di valutazione

Per la presentazione dei conti, si applicano generalmente il principio dei costi di acquisizione rispettivamente dei costi di fabbricazione. Esso si allinea al principio di valutazione di singoli elementi attivi e passivi. Per quanto concerne la valutazione delle principali posizioni di bilancio, vale quanto segue:

- **Flussi di tesoreria:** al valore nominale, valute straniere al corso del giorno di chiusura del bilancio.
- **Attivi detenuti a breve termine quotati in borsa:** al valore del corso del giorno di chiusura del bilancio. Gli investimenti sono stati effettuati nel quadro delle prescrizioni OPP2.
- **Crediti:** al valore nominale tenendo conto di una correzione del valore conforme per gli averi a rischio.
- **Immobilizzazioni finanziarie:** al valore nominale, eventualmente al valore inferiore di mercato.
- **Partecipazioni:** al valore d'acquisizione o a quello inferiore di mercato.

- **Immobilizzazioni materiali:** al valore d'acquisto dopo deduzione degli ammortamenti lineari sulla durata d'uso stimata.

- Valori patrimoniali immateriali (software): 2 anni
- Mobilio e apparecchiature d'ufficio: 4 o 5 anni
- Migliorie di oggetti locativi: durata contrattuale massima 10 anni

Gli acquisti che aumentano il valore sono attivati nella misura in cui superano i CHF 5000.-.

- **Obbligazioni:** al valore nominale.
- **Divise straniere:** al corso del giorno di chiusura del bilancio.

Prestiti su partecipazioni

Il 22 aprile 2015, il Comitato di CURAVIVA Svizzera ha deciso di accordare un prestito chirografario di CHF 700 000.- a BESA Care SA (partecipazione 100%) per il rilancio del sistema BESA. Un rimborso parziale di CHF 350 000.- è stato effettuato il 17.5.2018.

Riserve di fluttuazione del valore (capitale dell'organizzazione)

Le riserve di fluttuazione del valore corrispondono al 100% del valore massimo fissato dal regolamento del fondo.

Altri dati

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Ratei e risconti attivi	31.12.2017	31.12.2018
Provvigioni	740	1127
Altri ratei e risconti attivi	30	126
Totale	770	1253

Partecipazioni Società	Sede	Capitale		Parti in % *	
		31.12.2017	31.12.2018	31.12.2017	31.12.2018
BESA Care SA	Berna	100	100	100	100
Curaviva-Webways-Networks	Basilea	20	20	50	50
CADHOM SA	Crissier	100	100	65	65

* quota del capitale e dei voti

Importo globale degli attivi utilizzati per garantire le passività proprie come pure gli attivi su riserva di proprietà	31.12.2017	31.12.2018
Averi in banca (fideiussione di garanzia BECO)	0	50

Transazioni con parti correlate	31.12.2017	31.12.2018
Hanno avuto luogo le seguenti transizioni con persone e società correlate:		
Rifatturazione di diverse prestazioni di servizio a BESA Care SA	111	87
Rifatturazione di prestazioni per inserzioni di offerte di lavoro a Curaviva-Webways-Networks	518	539
Rifatturazione di provvigioni a CADHOM SA	544	216
Totale	1173	842

Ratei e risconti passivi	31.12.2017	31.12.2018
Tasse per corsi	1131	1192
Contributi cantonali	1310	1307
Tasse scolastiche	1112	1149
Contributi anticipati di progetti	0	1355
Altri ratei e risconti passivi	1361	1047
Totale	4914	6050

Risorse umane	2017		2018	
	Numero	in %	Numero	in %
Direzione	3	280	4	350
Settori specializzati	9	810	11	890
Formazione	64	4139	69	4305
Prestazioni	9	690	9	660
Comunicazione	6	380	7	505
Finanze, amministrazione	10	850	11	860
Totale	101	7149	111	7570

	31.12.2017	31.12.2018
Indennità agli organi dirigenti superiori		
Comitato	118	117
Direzione	1 556	1 586
I valori indicati comprendono le indennità forfetarie, le parti di salario, eventuali spese e prestazioni sociali.		
Istituto di previdenza		
CURAVIVA Svizzera è affiliata alla fondazione collettiva di una compagnia di assicurazioni (Swiss Life), che non è in sé portatrice di rischi (assicurazione completa). Il tasso di copertura di questa fondazione collettiva ammonta sempre almeno al 100%. Come per l'esercizio precedente, non ci sono stati benefici economici.		
Contributi versati dal datore di lavoro (parte del datore di lavoro 55%)	691	709
Anticipi all'istituto di previdenza		
Fondazione collettiva LPP Swiss Life	0	26
Contratti di locazione a lungo termine		
Uffici a Berna, contratto fino a maggio 2023	1 528	1 246
Superfici per corsi e uffici a Lucerna, contratto fino a giugno 2025	1 309	3 403
Totale	2 837	4 649
Eventuali obblighi		
Da partenariato con Curaviva-Webways-Networks	p.m.	p.m.
L'iscrizione a bilancio della rete di CURAVIVA Svizzera di eventuali obblighi derivanti da contratti di partenariato non comportano costi supplementari.		
Onorario per l'Ufficio di revisione		
Prestazioni di revisione	15	16
Altre prestazioni	15	8
Totale	30	24

Operazioni dopo la chiusura di bilancio

Nessuna operazione rilevante. Questi conti annuali sono stati liberati il 15 febbraio 2019 dalla Direzione per la revisione.

Valutazione del rischio

CURAVIVA Svizzera attualizza e documenta la valutazione del rischio nell'ambito del processo di gestione del rischio integrato nel sistema di management. I rischi sono costantemente monitorati e controllati con tecniche specifiche di gestione del rischio.

Certificazioni

Dal 2007, CURAVIVA Svizzera è certificata ISO e eduQua. L'ultima ricertificazione ha avuto luogo il 6 e il 7 dicembre 2016, seguita dall'ultimo audit di mantenimento avvenuto il 13 dicembre 2018. I certificati ISO 9001:2015 ed eduQua 2012 sono validi fino al 3 gennaio 2020.

Assicurazioni

Oltre le assicurazioni per il personale, esistono un'assicurazione responsabilità civile aziendale (somma assicurata: CHF 5 milioni) e un'assicurazione azienda e stabili (somma assicurata beni mobili: CHF 3,2 milioni).

BILANCIO

BESA Care SA, Berna (filiale al 100%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio di apertura 31.12.2017	Bilancio di chiusura 31.12.2018
Attivi		
<i>Liquidità</i>	354	828
Crediti per F & P verso terzi	437	244
Crediti per F & P verso partecipazioni	11	0
Rettifiche di valore	-22	-12
Totale crediti per forniture e prestazioni	426	232
Altri crediti a breve termine verso terzi	4	14
Altri crediti a breve termine verso partecipazioni	0	0
Totale altri crediti a breve termine	4	14
<i>Ratei e risconti attivi</i>	569	493
Totale attivo circolante	1353	1567
Mobilio e apparecchiature d'ufficio	16	12
Materiale informatico	16	9
Totale immobilizzazioni materiali	32	21
Software	1	1
BESA System	348	30
Totale immobilizzazioni immateriali	349	31
Totale attivo immobilizzato	381	52
Totale attivi	1734	1619
Passivi		
Debiti per F & P verso terzi	154	194
Debiti per F & P verso partecipazioni	0	3
Totale debiti per forniture e prestazioni	154	197
Altri debiti a breve termine verso terzi	25	27
Altri debiti a breve termine verso partecipazioni	9	16
Totale altri debiti a breve termine	34	43
<i>Ratei e risconti passivi</i>	265	327
Totale capitale di terzi a breve termine	453	567
Debiti a lungo termine gravati da oneri		
Verso partecipazioni di grado posteriore	700	350
Accantonamenti		
Accantonamenti BESA	310	160
Totale capitale di terzi a lungo termine	1010	510
Totale capitale di terzi	1463	1077
Capitale azionario (parte di CURAVIVA Svizzera: 100)	100	100
Utile di bilancio/perdita, riportato/a al 1° gennaio	-438	171
Utile annuo	609	271
Utile di bilancio/perdita, riportato/a al 31 dicembre	171	442
Totale capitale proprio	271	542
Totale passivi	1734	1619

CONTO D'ESERCIZIO

BESA Care SA, Berna (filiale al 100%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2017	2018
Tasse di corsi	0	78
Ricavi da prestazioni di servizio	4494	3493
Altri ricavi	1	12
Totale ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	4495	3583
Oneri per corsi	113	103
Spese per il rilancio di BESA	769	38
Altri costi	226	529
Totale costi diretti	1108	670
Salari	1555	1608
Oneri sociali	262	239
Autres charges de personnel	92	92
Totale costi del personale	1909	1939
Costi di locazione, energia	102	102
Manutenzione, riparazioni, sostituzioni	52	115
Assicurazioni sulle cose	4	4
Oneri amministrativi, informatica	177	185
Spese per pubblicità	18	74
Totale altri costi di esercizio	353	480
Ammortamenti	618	329
Totale costi d'esercizio	3988	3418
Risultato d'esercizio	507	165
Costi finanziari	12	1
Ricavi finanziari	-46	-23
Ricavi straordinari	-113	-150
Risultato annuale ante imposte	654	337
Imposte dirette	45	66
Risultato annuale	609	271

BILANCIO

Curaviva-Webways-Networks, Basilea (partecipazione 50%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio d'apertura 31.12.2017	Bilancio di chiusura 31.12.2018
Attivi		
<i>Liquidità</i>	108	304
Crediti per F & P verso terzi	69	197
Crediti per F & P verso partecipazioni	0	0
Rettifiche di valore	0	0
Totale crediti per forniture e prestazioni	69	197
Altri crediti a breve termine verso terzi	0	10
Altri crediti a breve termine verso partecipazioni	0	0
Totale altri crediti a breve termine	0	10
<i>Prestazioni non fatturate</i>	2	0
<i>Ratei e risconti attivi</i>	0	222
Totale attivo circolante	179	773
Mobilio e apparecchiature d'ufficio	0	0
Materiale informatico	0	0
Totale immobilizzazioni materiali	0	0
Software sozjobs.ch	82	0
Totale immobilizzazioni immateriali	82	0
Totale attivo immobilizzato	82	0
Totale attivi	261	733
Passivi		
Debiti da F & P verso terzi	19	23
Debiti da F & P verso partecipazioni	0	347
Totale debiti per forniture e prestazioni	19	370
Altri debiti a breve termini verso terzi	2	0
Altri debiti a breve termine verso partecipazioni	0	0
Totale altri debiti a breve termine	2	0
Ratei e risconti passivi	43	151
Totale capitale di terzi a breve termine	64	521
Capitale azionario (parte di CURAVIVA Svizzera: 10)	20	20
Utile di bilancio/perdita, riporto al 1° gennaio	162	177
Utile annuo	15	15
Utile di bilancio/perdita, riporto al 31 dicembre	177	192
Totale capitale proprio	197	212
Totale passivi	261	733

CONTO D'ESERCIZIO

Curaviva-Webways-Networks, Basilea (partecipazione 50%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2017	2018
Ricavi netti da forniture e prestazioni	1 538	1 841
Modifiche di posizione per prestazioni non fatturate	-69	-2
Totale ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	1 469	1 839
Spese forfettarie	1 230	1 000
Prestazioni di terzi	117	733
Totale costi diretti	1 347	1 733
Totale costi del personale	0	0
Totale altri costi d'esercizio	6	10
Ammortamenti	101	82
Totale costi d'esercizio	1 454	1 825
Risultato d'esercizio	15	14
Oneri finanziari	0	0
Proventi finanziari	0	0
Ricavi straordinari	0	1
Risultato d'esercizio	15	15

BILANCIO

CADHOM SA, Crissier (partecipazione 65%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Bilancio di chiusura 31.12.2018	
Attivi	
<i>Liquidità</i>	333
Crediti per F & P verso terzi	2
Crediti per F & P verso partecipazioni	0
Rettifiche di valore	0
Totale crediti per forniture e prestazioni	335
Altri crediti a breve termine verso terzi (IVA, assicurazioni sociali)	91
Altri crediti a breve termine verso partecipazioni	0
Totale altri crediti a breve termine	91
<i>Ratei e risconti passivi</i>	1980
Totale attivo circolante	2406
Informatica	161
Totale immobilizzazioni immateriali	161
Totale attivo immobilizzato	161
Totale attivi	2567
Passivi	
Debiti da F & P verso terzi	3
Debiti da F & P verso partecipazioni	2094
Totale debiti da forniture e prestazioni	2097
Altri debiti a breve termine verso terzi	3
Altri debiti a breve termine verso partecipazioni	3
Totale altri debiti a breve termine	6
<i>Ratei e risconti passivi</i>	348
Totale capitali di terzi a breve termine	2451
Totale capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale azionario (parte di CURAVIVA Svizzera: 65)	100
Utile di bilancio/perdita, riporto al 1° gennaio	
Utile annuo	16
Totale fondi propri	116
Totale passivi	2567

CONTO D'ESERCIZIO

CADHOM SA, Crissier (partecipazione 65%)

Tutti gli importi sono in CHF 1000

dal 4.7.2017 al 31.12.2018 (esercizio prolungato secondo decisione del Comitato)		2018
Ricavi da prestazioni		4 641
Altri ricavi		9
Totale ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni		4 650
Acquisto di merci vendute e oneri di partenariato		4 525
Totale costi diretti		4 525
Oneri amministrativi, informatica		69
Costi di costituzione		33
Costi generali		4
Totale altri costi d'esercizio		106
Totale costi d'esercizio		4 631
Risultato d'esercizio		19
Oneri finanziari		3
Risultato annuale		16



CURAVIVA.CH